Le seul hebdomadaire de langue française de la région de Sudbury

L'AMI DU PEUPLE

Notre Devise: "Je crains Dieu, cher Abner et n'ai point d'autre crainte" (Racine)

VOL. XVI — NO. 41 Sudbury, Ont. le 20 mars, 1958. le numéro: 7 sous

Editorial

LA GRATUITE DE L'ENSEIGNEMENT A L'UNIVERSITE

— à lire en page 4 —

Victoire pour les cultivateurs

M. Rhéal Belisle M.P.P. Nickel Belt est parrain d'un bill visant à donner justice aux producteurs de bois de l'Ontario

Depuis toujours, les producteurs de bois de l'Ontario éprouvaient une très grande difficulté pour ne pas dire une incapacité à négocier collectivement avec les compagnies dans la vente de leur bois, tout ceci parce que le mot bois n'était pas inclus dans la loi de la mise en marché des produits agricoles.

On nous communique aujourd'hui la nouvelle qu'une pétition organisée par les cultivateurs des districts Nipissing-Sudbury, membres de l'U.C.F.O. a réussi à faire changer la loi de la mise en marché des produits agricoles pour y inclure dans la liste de ces derniers le bois.

Le bill no. 126 à cet effet dont le parrain en Chambre est M. Rhéal Bélisle a déjà subi deux lectures - la première le 4 mars 1958 et la deuxième le 12 mars 1958. Nous pouvons vous dire en ce moment que le bill est devenu loi alors que la 3ième lecture ne représente qu'une formalité. M. Jean-Marc Chaput M.P.P. pour Nipissing a été le secondeur du bill à Toronto.

Ce projet d'amener un changement dans la loi prit naissance à Hearst Ontario, fut secondé par le secrétariat provincial de l'U.C.F.O. Afin de donner au projet sa réalisation pratique, les cultivateurs de Nipissing-Sudbury ont organisé une pétition signée par près de 600 cultivateurs dont voici le texte: "Nous, les soussignés, membres réguliers de "l'Union des Cultivateurs Franco-Ontarien "demandons au Département d'Agriculture d'inclure le "bois" parmi la liste des "produits agricoles" énumérés à l'Article 1 (b) du "Farm Products Marketing Act of Ontario (1957)".

La nouvelle loi va permettre aux cultivateurs producteurs de bois de négocier des contrats collectifs avec les acheteurs concernés du district: Abitibi (Sturgeon Falls), K.V.P. (Espanola), John Mansville (North Bay). Nous savons que les compagnies défendant leur position ont voulu faire croire aux cultivateurs qu'il était beaucoup plus dans leurs intérêts de négocier individuellement avec les agents des compagnies. Celles-ci dorénavant, seront obligé de passer un contrat avec les producteurs collectivement selon la teneur de la loi qui comprend le bois sur toutes ses formes: bois de pulpe, bois de planche, bois de chauffage, etc. C'est une grande victoire! Nous reproduisons pour le profit de nos lecteurs le texte anglais du bill visant à modifier la loi de la mise en marché des produits agricoles: "(b) "farm products" means animals meats, eggs, poultry, wool, dairy products, grains, seeds, fruit, fruit products, vegetables, vegetables products, maple products, honey, tobacco, wood, or any class or portion of any such product, and such articles of food or drink manufactured or derived in whole or in part from any such product and such other natural products of agriculture as may be designated by the regulations.

A la F.M.J.O.

Assemblée du Conseil Provincial de cet organisme à Pembroke, Ont.

(Spécial à L'Ami du Peuple)

La Fédération des Mouvements de Jeunesses de l'Ontario par son Conseil Provincial réuni en assemblée à Pembroke a mis au point les derniers préparatifs en vue de la Journée-Rencontre qui aura lieu cette année dans cette localité le 18 mai.

La Journée-Rencontre réunit des délégués de tous les mouvements de Jeunes de l'Ontario afin de discuter de problèmes communs. De plus, des tournois intercentres dans plusieurs domaines différents: discussions religieuses, art dramatique, sports etc. . . facilite l'unité au sein du mouvement.

On nous apprend que les jeu- [illegible] la Fédération des mouvements canadiens-français de Toronto afin de présenter un front plus solide à la solution des problèmes auxquels les jeunes ont à faire face.

Yvan Robineau de Sturgeon Falls est élu trésorier de la Fédération.

Un tournoi de Quilles intercentres aura lieu à Toronto dans l'après-midi du 19 avril à l'"Olympia Bowling Alley". Les trophées seront présentés aux gagnants le soir à l'occasion d'un banquet.

On veut un siège social pour la Fédération mais la discussion sur ce point est remise à plus tard quand un plus grand nombre de Centres se seront unis au mouvement.

Les membres du Conseil Provincial présents à cette assemblée étaient les suivants: M. l'abbé Gaudreault, aumônier du Centre des Jeunes de Pembroke, Gérald Barbeau (Sudbury), Roland Ampleman (Toronto), Claire Lamothe (Sudbury), Yvan Robineau (Sturgeon Falls), André Bernatchez (Pembroke), Denise Martel (Sturgeon Falls) George Lafrance Pembroke).

$350.00 en dommages

Une automobile conduite par Zéphir Fortin 242 rue Queen a été endommagée pour environ 350 dollars quand elle quitta la chaussée à un mille à l'est du rond-point Creighton sur la route 17 et endommagea trois poteaux de signalisation à minuit trente dans la nuit de mercredi. Fortin a rapporté au constable Gregg McKegg de la Sûreté Provinciale qu'après avoir freiné brusquement pour éviter un autre véhicule il perdit le contrôle du sien. Personne ne fut blessé.

INCO CONGEDIE 1,200 HOMMES

L'International Nickel Company of Canada, le plus grand producteur de nickel au monde, effectue actuellement une réduction de 10 pour cent dans sa production à cause de la piètre situation du marché.

Cette réduction se traduit par 2,500,000 livres de nickel par mois et la compagnie mettra à pied 1,200 hommes à Sudbury et à Port Colborne, Ont. Les avis de mises en disponibilité ont déjà été expédiés.

Un porte-parole de la compagnie déclare que cette réduction est nécessaire "parce que l'industrie ne peut absorber tout ce nickel". La compagnie peut produire environ 300,000,000 de livres de nickel par année.

Mike Solski, président du local 98 de l'union internationale des travailleurs de mines, moulins et affineries, a dit que cette action n'est pas justifiée à la veille des négociations de contrat. Le contrat de deux ans expire le 31 mai.

1,000 hommes, sur les 16,000 employés par la compagnie à Sudbury seront congédiés. Deux cents des 1,900 hommes travaillant à l'affinerie électrolytique de Port Colborne sont touchés.

LES ANIMAUX SERONT ABATTUS A RICHARD LAKE

Tous les animaux dont la viande doit être vendue sur le marché dans le district de Sudbury doivent être abattus dans un abattoir de Richard Lake, ceci fut annoncé mardi soir par l'inspecteur du département de la santé Bill McDonald aux membres de l'unité sanitaire de Sudbury et de la région. Le règlement s'appliquera dans le cas des volailles comme dans celui des autres animaux. Les fermiers n'auront le droit d'abattre que les animaux dont ils vont se nourrir eux-mêmes. Le but de cette loi est d'exercer une étroite surveillance sur la qualité de la viande consommée.

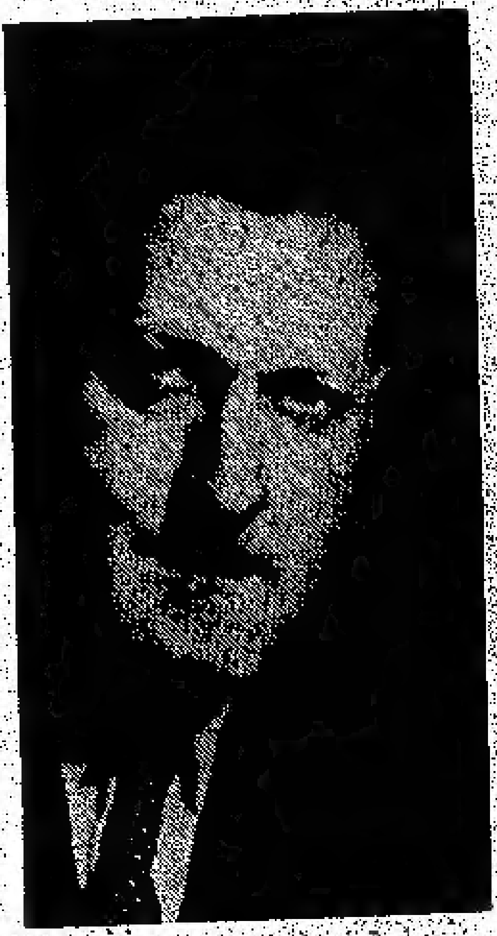
Des plans pour rénover l'abattoir ont été soumis au département provincial de la santé.

Tragédie à Elliot Lake

Un mineur, autrefois de Sudbury et originaire de Sturgeon Falls - Roland Sabourin - est accusé d'avoir assassiné sa femme et ses deux enfants il y a près d'une semaine, à dix milles d'Elliot Lake.

La Sûreté Provinciale d'Ontario a retrouvé mardi dans une roulotte les corps de Madame Sabourin née Lucille Boyer de Coniston et de ses deux filles: Lorraine 7 ans et Jeannette 3 ans. Sabourin a été retracé dans un hôpital de Détroit où la police le tient en surveillance à la suite d'une déclaration qu'il a faite à des détectives. Il avait affirmé qu'il ignorait comment il se trouvait à Détroit.

Le premier ministre du Canada M. Diefenbaker est arrivé ce matin, jeudi, à Sudbury. Peu de temps après l'avion le transporta à Kapuskasing et au moment d'aller sous presse nous apprenons qu'il était revenu à Sudbury pour être l'objet d'une manifestation publique qui doit le conduire à l'aréna locale où il doit adresser la parole.

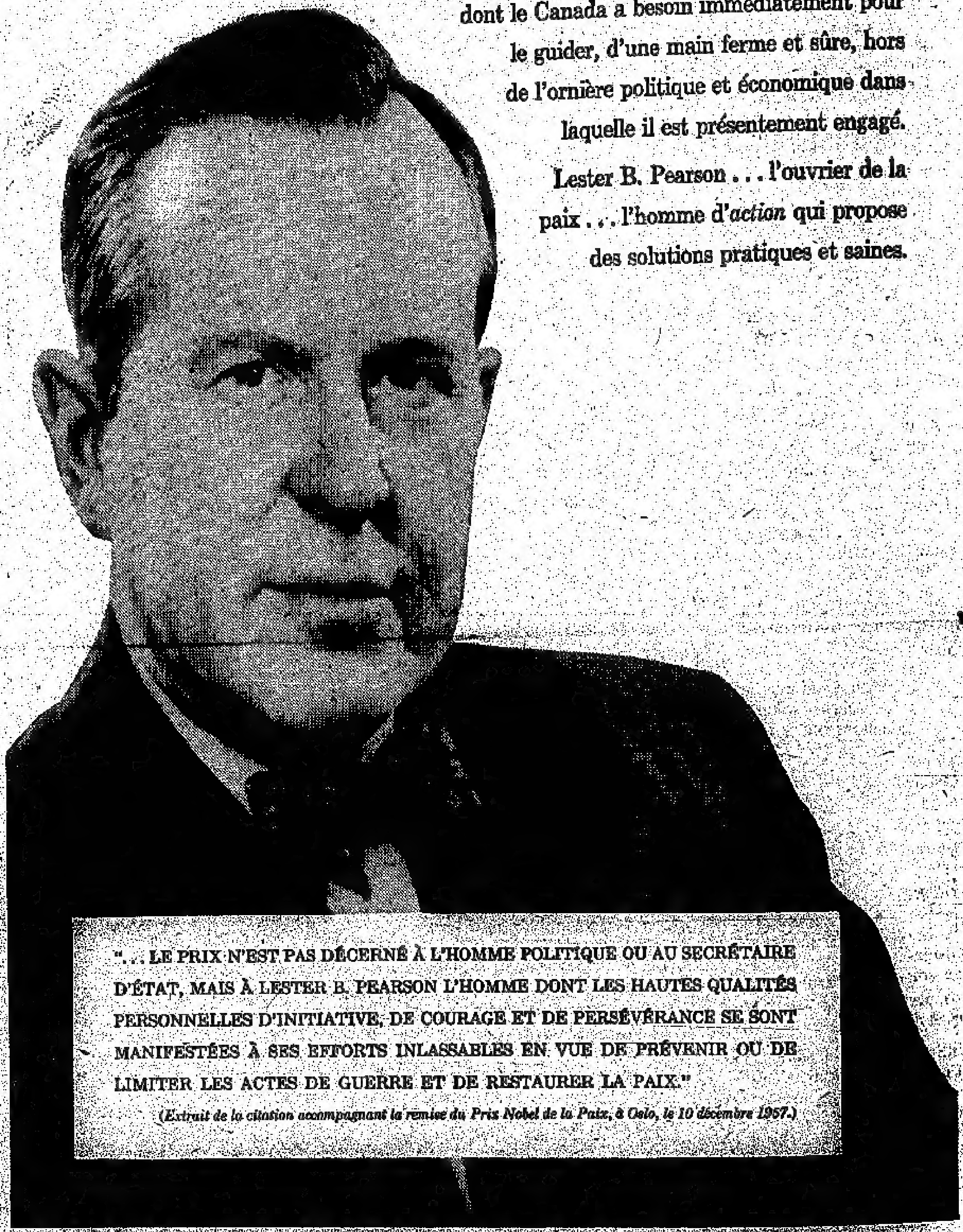


RODGER MITCHELL

Dans Sudbury ...Votez Libéral, et

VOICI LE CHEF

dont le Canada a besoin immédiatement pour le guider, d'une main ferme et sûre, hors de l'ornière politique et économique dans laquelle il est présentement engagé. Lester B. Pearson ... l'ouvrier de la paix ... l'homme d'*action* qui propose des solutions pratiques et saines.



"... LE PRIX N'EST PAS DÉCERNÉ À L'HOMME POLITIQUE OU AU SECRÉTAIRE D'ÉTAT, MAIS À LESTER B. PEARSON L'HOMME DONT LES HAUTES QUALITÉS PERSONNELLES D'INITIATIVE, DE COURAGE ET DE PERSÉVÉRANCE SE SONT MANIFESTÉES À SES EFFORTS INLASSABLES EN VUE DE PRÉVENIR OU DE LIMITER LES ACTES DE GUERRE ET DE RESTAURER LA PAIX."

(Extrait de la citation accompagnant la remise du Prix Nobel de la Paix, à Oslo, le 10 décembre 1957.)

Lui seul peut redresser la situation! Lester B. Pearson est prêt à appliquer un programme pratique et énergique qui mettra fin au chômage ... facilitera la reprise des affaires ... restaurera la confiance ... et sortira le Canada de sa position critique. Ce programme, c'est le *plan Pearson d'action immédiate.*

VOTEZ LIBÉRAL pour donner au pays un vrai chef!

LESTER B.

PEARSON

COMITÉ LIBÉRAL NATIONAL

Espace publicitaire à vendre...

L'AMI DU PEUPLE
Sudbury, Ont. le 20 mars, 1958.

Endroit idéal pour annoncer vos produits

D'un pôle à l'autre

Alors qu'au Canada la campagne électorale prend de plus en pus d'ampleur, l'attention de l'opinion publique mondiale a été surtout sollicitée par divers problèmes arabes. En Afrique du Nord, les incidents franco-tunisiens sont entrés dans une phase qui, bien que n'offrant plus les mêmes caractéristiques de tension qu'auparavant, est encore très délicate. Les deux parties sont fermes sur leurs positions. Les Français ne veulent pas entendre parler de l'internationalisation de l'affaire algérienne, ni de l'évacuation de Bizerte. Les Tunisiens exigent le retrait des troupes françaises et, par voie de conséquence, le départ d'un grand nombre de citoyens français.

A l'appui de sa thèse, la France allègue qu'elle ne voit pas de raison de revenir sur des accords signés avec la Tunisie, alors que cette dernière était déjà un pays indépendant et responsable de ses actes.

La position du président tunisien. Bourguiba, semble se raidir et pencher de plus en plus en faveur d'un soutien accru de la rébellion algérienne.

La France, comme la Tunisie, ont accepté les bons offices de méditation des Etats-Unis et de la Grande-Bretagne. Dans le cadre de cette médiation, l'envoyé américain, Robert Murphy, s'est rendu en Tunisie pour rencontrer le président Bourguiba.

Auparavant, il avait eu des entretiens à Londres avec le délégué de la Grande-Bretagne pour cette mission, M. Harold Beeley. M. Murphy s'est également entretenu à Paris avec le premier ministre de la France, M. Félix Gaillard, et le ministre des affaires étrangères, M. Christian Pineau. On a pu constater que la tâche des médiateurs s'avère très délicate.

//////////

A Paris, le ministre des affaires étrangères de la France, M. Pineau, a, dans un discours prononcé devant le Sénat, fait une vigoureuse critique de la politique des Etats-Unis dans les problèmes arabes. Il a déploré le manque de solidarité dont font preuve les Etats-Unis vis-à-vis de la France, rappelant que les deux pays sont membres de la même communauté atlantique.

-Il a énuméré plusieurs griefs qui résument certains reproches faits par la presse française à l'égard des Etats-Unis, surtout lors de l'affaire de Suez et de la livraison des armes à la Tunisie.

A la librairie

CHASSEURS DE CASTORS
par CLEMENCE

Pour venir en aide à sa mère, David, jeune homme de 18 ans, s'est engagé comme trappeur. En compagnie d'un groupe de chasseurs de castors, il a quitté Franklin, aux Etats-Unis, pour rejoindre, par delà les Montagnes Rocheuses les affluents du Missouri et de la Colombie où foisonne le castor.

Pareille randonnée n'est pas de tout repos. La route qu'ils suivent est semée d'embûches, la traversée des Rocheuses est longue, pénible, périlleuse, d'autant plus que certains Indiens n'apprécient guère la présence des Blancs.

Au cours de ce long déplacement, David va pouvoir s'affirmer et ses compagnons auront plus d'une fois l'occasion d'apprécier son courage, son bon sens et ses qualités de coeur.

Ce livre plaira aux jeunes qui ont le goût du risque et rêvent d'aventures et d'actions d'éclat.

CHASSEURS DE CASTORS, par Clémence. (Coll. Le Cornet d'Or) 64 pages. Couverture semi-cartonnée, vernie, illustrée en couleurs. Illstré. En vente aux prix de $0.60 (par la poste $0.65) aux Editions Fides, 25 est rue Saint-Jacques, Montréal, et à la Librairie Loisirs 122 rue Elm e., Sudbury, Ont.

Vous aurez profit à lire:
L'AMI DU PEUPLE
Abonnez-vous sans tarder
$ 3.00 par année
L'Ami du Peuple
Casier Postal 455, Sudbury, Ontario.
Nom ....
Adresse ....
....
(Prière d'écrire lisiblement)

L'ASSURANCE-VIE DESJARDINS EN PLEIN PROGRES

Nous venons de prendre connaissance du neuvième rapport annuel de L'Assurance-Vie Desjardins. Ses succès sont de plus en plus intéressants. Avant même de fêter son dixième anniversaire elle est devenue une entreprise financière de grande importance. Les dirigeants des Caisses populaires peuvent se féliciter d'avoir été la cause de sa fondation.

Cette institution exerce ses activités dans les deux provinces les plus populeuses du Canada c'est-à-dire dans le Québec et l'Ontario.

Au 31 décembre 1957, L'Assurance-Vie Desjardins avait $357,900,981. d'assurance en vigueur à comparer à $288,355,642. une année plus tôt. Le nombre de ses assurés est actuellement d'environ 500,000. Ces chiffres impressionnants démontrent bien la faveur que trouvent auprès du public en général les bénéfices qu'elle offre.

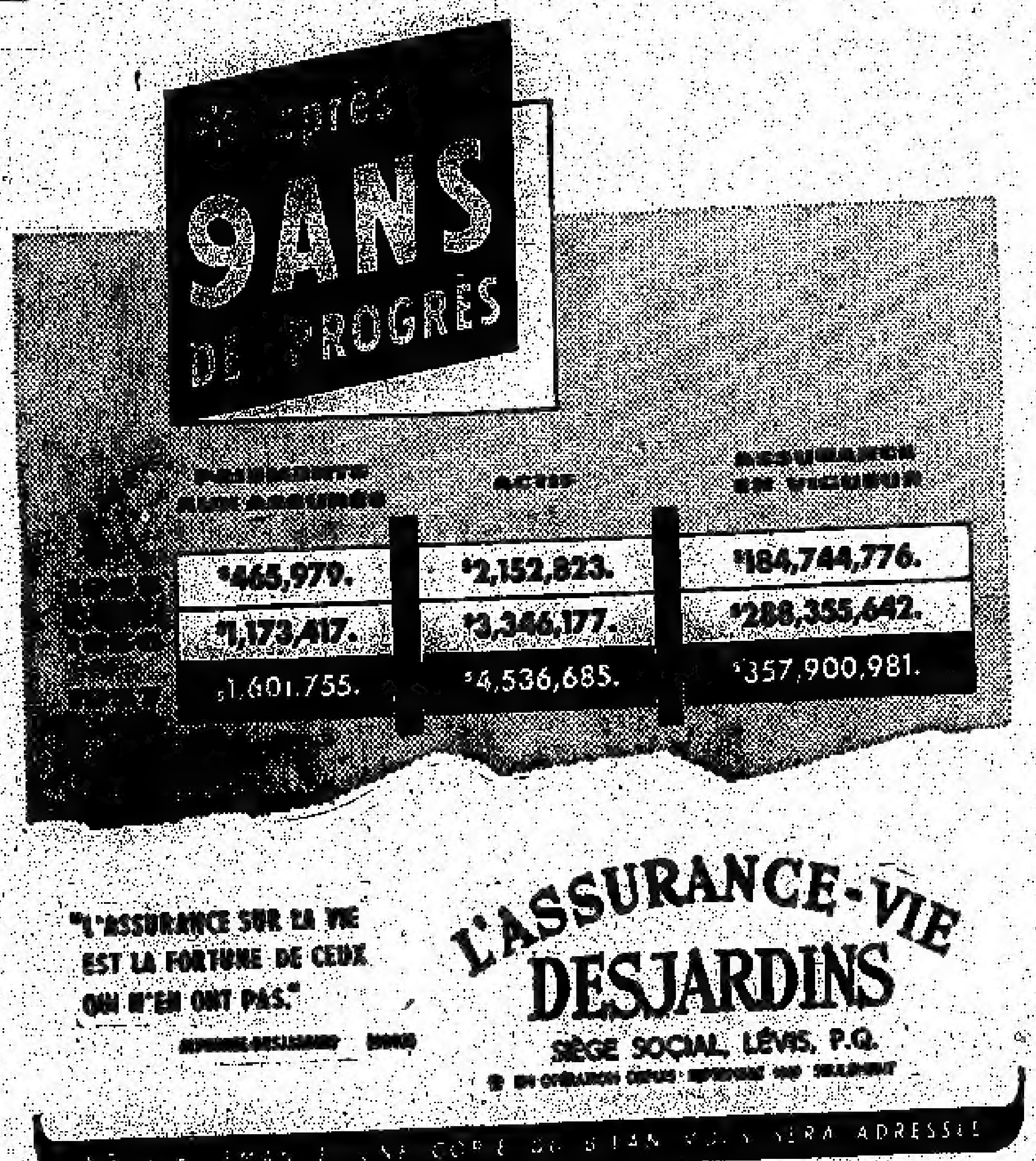
Dans le courant de l'année 1957, les revenus ont augmenté de 34% pour atteindre un sommet de $3,261,120. D'un autre côté, le nombre des réclamations a dépassé 1,500, représentant un montant d'au-delà de $1,200,000. Cela signifie qu'à chaque jour ouvrable cette institution a payé environ $4,000. en bénéfices divers à ses assurés.

Après avoir augmenté ses réserves mathématique, contingente et spéciale d'un montant touchant presque $900,000, elle a attribué $366,498. pour le paiement de dividendes à ses assurés. Ce geste démontre jusqu'à quel point ses administrateurs comprennent le caractère de mutualité de l'entreprise.

Dans la seule année 1957 l'actif de L'Assurance-Vie Desjardins a augmenté de presque $1,200,000. pour se porter à $4,536,685. C'est un accroissement de plus de 35%. Une partie appréciable de cette augmentation a été consacrée à des prêts hypothécaires pour habitations familiales.

Avec un actif qui dépasse maintenant les quatre millions et demi et des activités qui vont sans cesse en se multipliant, les administrateurs ont cru bon de se porter acquéreurs d'un magnifique terrain à Lévis. Ce terrain sera le site du futur siège social de la Compagnie et aussi celui d'un centre domiciliaire respectant les données modernes de l'urbanisme.

Ceci n'est qu'un bref aperçu de ce que nous démontrent les états financiers de L'Assurance-Vie Desjardins. Cette entreprise économique rendra certainement de grands services à notre population. Souhaitons qu'à l'occasion de son dixième anniversaire elle puisse encore une fois nous faire connaître d'aussi magnifiques résultats!



L'AMI DU PEUPLE

Fondé en 1942

Journal hebdomadaire publié et imprimé par
— Les Arts Graphiques Limitée —
122 rue Elm e. — Sudbury, Ontario

$3.00 par année

- Membre -
Association des Hebdomadaires de Langue Française du Canada - Central Press Canadien - Canadian Weekly Newspaper Association - B U P -

Directrice
Mme Yvonne Lemieux

Rédacteur-en-chef
Germain C. Faucon

Autorisé comme envoi postal 2e classe — Ministère des Postes - Ottawa

LA GRATUITE DE L'ENSEIGNEMENT A L'UNIVERSITE

Lors de la 3e session des cours de formation nationale de la Fédération des Sociétés S.-Jean-Baptiste, en octobre 1957, Me Marcel Faribault prononça une importante conférence où il déclarait en substance: "Enseignement gratuit? Impossible." Voilà une position clairement établie.

Le parti libéral, à sa convention nationale de janvier, prit une option non moins claire et précise sur le même sujet. Une résolution ratifiée par l'assemblée générale se lit, en partie, comme suit "Le parti libéral estime que le Canada doit mettre fin à cette situation dans laquelle se trouvent un grand nombre de jeunes gens et de jeunes filles qui, à cause du manque d'argent, ne peuvent poursuivre des études qu'ils ont l'ambition d'entreprendre et pour lesquelles ils sont qualifiés. Le parti libéral est en faveur du principe de l'éducation gratuite à tous les échelons".

Ces positions contradictoires pourraient être étayées chacune par un grand nombre de témoignages. D'autant plus que de ce temps-ci, un réveil de l'opinion publique semble s'opérer touchant les problèmes d'éducation. De nombreux organismes poursuivent des recherches en ce domaine. La Fédération des Commissions Scolaires, les Chambres de Commerce, la CTCC, the Industrial Foundation on Education, la Fédération des Collèges classiques se sont mis en branle. La querelle des octrois fédéraux aux Universités fait encore couler bien de l'encre.

Même si tous semblent d'accord pour favoriser l'accès à l'université du plus grand nombre de jeunes canadiens aptes à s'y rendre, le droit à l'éducation n'est sûrement pas reconnu par tous de la même façon. Les solutions proposées diffèrent encore davantage: "Les étudiants doivent payer leurs frais de scolarité, disent les uns; multiplions les bourses, les prêts d'honneur". Les étudiants eux-mêmes répondent à cela en traitant les canadiens français de "quêteux professionnels", de peuple menacé du "rhumatisme de la main tendue". Un journaliste ajoute en commentaire: les bourses, solution cataplasme qui ne fait que retarder la recherche des vraies solutions.

D'autres voient comme principal obstacle à la gratuité de l'enseignement à l'université des problèmes de droit constitutionnel. Il serait impossible d'après eux de solutionner les difficultés financières des universités dans les conditions actuelles, sans laisser le gouvernement fédéral empiéter sur les droits des provinces. Les Universités laissées à elles-mêmes se trouvent obligées, en dernier ressort d'augmenter les frais de scolarité, ce qui en pratique éloigne de l'université un plus grand nombre de jeunes des familles moins convaincues de consentir les sacrifices nécessaires. Quand on considère que déjà le Canada tire de l'arrière avec ses cinq étudiants universitaires sur 1,000 habitants contre 15 aux E.-tats-Unis et 20 en Russie, on conçoit facilement l'importance du problème.

Les libéraux au pouvoir pourront-ils vraiment faire suite à la résolution émise à la convention de janvier?

LETTRE A L'AMI DU PEUPLE

Chapleau, le 14 mars 1958

L'Union des Electeurs ne présente pas de candidats.

Nous recevons du directeur général de l'Union des Electeurs, monsieur Louis Even, le communiqué suivant:

Solon Low est le chef d'un parti fédéral. Il le dénomme le parti du Crédit Social. Et ce parti, dit du Crédit Social, présentera des candidats à la prochaine élection fédérale.

Mais, ces candidats ne sont ni approuvés, ni recommandés par l'Union des Electeurs. L'Union des Electeurs groupe tous les citoyens de tous les partis autour de la doctrine du Crédit Social, qui réclame le pouvoir d'achat entre les mains de tous les consommateurs et le pouvoir politique entre les mains, non pas de chef de parti, mais entre les mains de tous les citoyens.

L'Union des Electeurs ne forme pas un parti politique.

Le fondateur de la doctrine du Crédit Social, le Major C. H. Douglass, n'a pas fondé de parti politique pour faire prévaloir, y compris les partis politiques du Crédit Social.

C'est une prévarication de la doctrine créditiste que de l'attacher comme étiquette à un parti.

La récente mise au point est faite dans le but de prévenir les créditistes et la population que les candidats du Crédit Social, les candidats de Solon Low, nuisent au vrai mouvement authentique du Crédit Social, qui se nomme l'Union des Electeurs et dont l'organe officiel français est le journal VERS DEMAIN, et le journal anglais, THE UNION ELECTORS.

Robert Burns
Casier 153, Chapleau, Ont.

Pourquoi ne pas faire votre déclaration d'impôt sur le revenu EN FRANCAIS !

La semaine à
RADIO-SACRE-COEUR
(du 24 au 29 mars 1958)

LUNDI et MARDI:
(L) Le "confiteor".
(M) Annonciation
E. Gagnon, s.j.
Ch: (L) M. André Bérubé, Québec (M) Ec. N. SS. Bon-Conseil, Chicoutimi.

MERCREDI et JEUDI:
(M) Je ne connais pas cet homme
(J) Pierre, le parjure!
Ch. (M) Novices Jésuites, Mtl.
(J) Foyer Charité, Mtl.

VENDREDI:
Notre-Dame des Sept Douleurs
R. Watier, s.j.
Ch: Chor. Enfants S. Jérôme, Lac St-Jean

SAMEDI:
Des ligueurs convaincus
W. Gariepy, s.j.
Ch. PP. Jésuites, Imm. Conc, Mtl.

SUDBURY CFBR 550
4.15 p.m.

* * *

Les expéditions des mines d'amiante canadiennes en 1957 ont excédé 1,100,000 tonnes avec une valeur de plus de $100,000,000.

Les Canadiens sont propriétaires de plus de 7,000,000 d'appareils récepteurs de radio.

* * *

Société Saint-Jean-Baptiste
DU DISTRICT DE SUDBURY
SUDBURY, ONT.

Bulletin Hebdomadaire

R. Bradley, prés.
L. Brillant, sec.

BUREAU-CHEF
Presbytère Ste-Anne — 40 Beech e. — OS. 6-8027

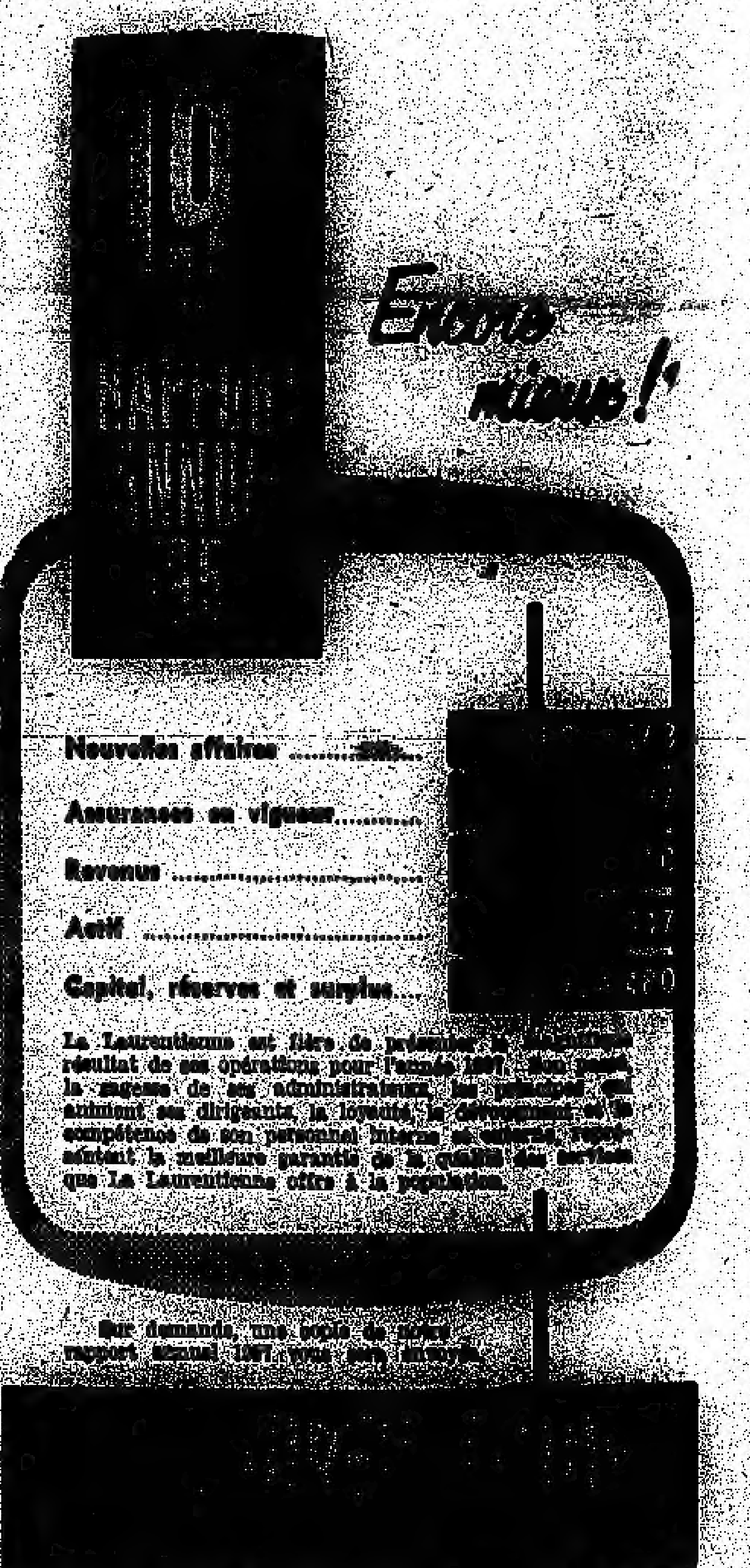
CE QU'ELLE EST:

- *La Société nationale des Canadiens français;*
- *fondée en 1834 par Ludger Duvernay, celui dont on a dit "que son nom seul valait un drapeau";*
- *une société de vigilance qui voit à la sauvegarde des droits et des intérêts de tous les groupes français du pays;*
- *une société aussi de bienfaisance et de prévoyance sociale qui a pour devise: RENDRE LE PEUPLE MEILLEUR.*
- *Une société qui depuis plus d'un siècle s'est acquis, par ses luttes, ses oeuvres et ses services le respect et l'admiration de tous ceux qui ont à coeur le maintien de notre survivance française.*
- *une société progressive qui sait s'adapter aux besoins nouveaux et qui ne le cède à nulle autre en fait de réalisations pratiques.*

DEVENEZ MEMBRES ...

GILLES DENIS
Trésorier
OS. 4-1939

JULES GINGRAS
Recrutement
OS. 3-7318



Gérant, Division Sudbury
M. FERNAND OUELLETTE
805 ouest, rue McIntyre North Bay, Ont.

LE DIMANCHE DE LA PASSION

(le 23 mars)

L'ANNONCIATION (le 25 mars)

A l'Annonciation, Gabriel vient demander à Marie, de la part de Dieu, le FAIT qui rendra possibles l'Incarnation et la Rédemption. Il sera glorieux pour Marie d'être choisie par le Seigneur comme la Mère du Christ: mais Elle qui connait mieux que quiconque les Ecritures, sait bien qu'Elle sera la Mère d'un Sauveur souffrant. De l'Annonciation au Calvaire, il y aura pour la Vierge toute Sainte le long chemin de croix dont l'apogée sera la Résurrection du Christ. "Ne fallait-il pas que le Christ souffrit pour entrer dans sa gloire", dira plus tard Jésus aux deux disciples d'Emmaüs qui ne comprenaient point le sens de la mort du Maître.

Entrons donc dans cette quinzaine de la Passion avec de vrais sentiments de fils aimants et reconnaissants. Ayons envers la Mère des douleurs, dont l'Eglise célébrera la première des deux fêtes liturgiques, sous ce vocable, le 28 mars (l'autre étant toujours fixée au 15 septembre), un véritable culte, aussi fervent que celui de S. Gabriel de l'Addolorata, canonisé par l'Eglise il n'y a pas si longtemps.

Mais, par contre, quelle transfiguration: les croix de la terre deviennent des astres d'éternité, des couronnes de gloire auprès desquelles les joyaux de la terre, même les plus précieux, sont des amas d'ombres. Avec Dieu, QUI PERD, GAGNE. Demandons à S. Gabriel Archange de nous aider à saluer Marie, à chacun de nos AVES, aussi ardemment qu'Il L'a saluée, au jour glorieux de l'Annonciation. Et la face de la terre sera changée par ces millions et ces millions d'AVES, cette humble semence que Dieu féconde admirablement pour les moissons éternelles.

Dans Nickel Belt

VOTEZ "Tony" FALZETTA

"TONY" FALZETTA
LE 31 MARS

LE PARTI CONSERVATEUR est le parti d'"UN CANADA." Il fait appel aux hommes et aux femmes de tous les secteurs, de tous les âges, et de tous les groupements ethniques et religieux.

LE PARTI CONSERVATEUR est le parti de "Tout le Canada." C'est le seul parti qui a fait élire des députés dans toutes les provinces. Il a suscité un nouvel esprit de coopération et de compréhension en matière de relations fédérales-provinciales-municipales.

LE PARTI CONSERVATEUR est le parti de la Jeunesse. Plus du tiers de ses députés ont moins de 40 ans, y compris plusieurs membres du cabinet.

Allez entendre "Tony" Falzetta

Samedi le 22: Falconbridge 8:00 p.m. - Salle Community
Lundi le 24: Noëlville 8:00 p.m. - Sous-sol de l'église
Mardi le 25: Neelon 8:00 p.m. Elks Club - Route 17
Mercredi le 26: Whitefish 8:00 p.m. Country Barn
Jeudi le 27: Garson 8:00 p.m. Salle de l'Union
Vendredi le 28: Levack 8:00 p.m. Club des Employés
Samedi le 29: Azilda 8:00 p.m. Eglise - Ste-Agnès

(Comité Progressiste-Conservateur du Nickel Belt)

Dr. R.M. Mitchell
pour Sudbury
LE 31
MARS

ASSUREZ AU CANADA UN GOUVERNEMENT STABLE

DIEFENBAKER

seul, peut accroître la prospérité des Canadiens

et conserver leurs traditions

MITCHELL R.M. DOCTEUR	X

(Association Progressiste-Conservatrice de Sudbury)

Une Solution Originale...

NEW YORK (BUP) — Un professeur de l'université de Syracuse, N.Y. a trouvé la solution la plus originale à la crise de l'enseignement qui est devenue l'un des problèmes les plus pressant chez nos voisins: bannir les femmes des collèges et des universités.

"Beaucoup de jeunes filles ne vont au collège ou à l'université que pour trouver un mari," disait récemment le professeur de journalisme Philip Ward Burton. Il ajoutait qu'évidemment son idée allait lui attirer des foudres de tous côtés, mais "pour les femmes que mes paroles font bouillir de colère je ne peux qu'ajouter: "Si vous avez à choisir, préférez-vous avoir vous-même un diplôme universitaire ou préférez-vous que votre mari l'ait?"

M. Burton disait qu'une réduction du nombre de femmes admises dans les collèges et universités mixtes serait une façon de résoudre le problème de l'enseignement qui chaque jour devient plus pressant. M. Burton déclarait qu'il y avait deux raisons à son idée. D'abord, que les hommes ont plus besoin que les femmes d'un enseignement universitaire; ensuite, que la plupart des femmes ou jeunes filles n'ont pas de raisons valables pour obtenir une éducation supérieure.

Pour M. Burton, les institutions d'enseignement mixtes devraient restreindre le nombre de jeunes filles en établissant des programmes plus rigides, en déterminant d'avance les capacités des étudiantes et en s'assurant que le vrai but n'est jamais perdu, celui de faire sortir de ces institutions, des médecins, des savants, et d'autres spécialistes qui entreront dans les cadres de la nation.

Texte [illegible] de Père [illegible]

LA PLUS BELLE HISTOIRE DU MONDE — 23

Images de MARIE PIGNAL

1. [illegible] enterrement qui passe... Ce [illegible] est celui d'un jeune homme, le fils [illegible] d'une femme qui a déjà perdu son mari. Elle est là derrière le brancard où l'on porte le mort, elle pleure. Jésus et ses apôtres croisent le triste cortège qui sort de la ville de Naïm.

2. A la vue de la pauvre maman effondrée de chagrin, le coeur d'homme de ce fils de Dieu est pris de pitié. Il arrête au passage la femme en larmes et lui dit doucement: "Ne pleurez point". Son regard est si chargé de compréhension et d'immense bonté que la malheureuse en demeure interdite.

3. Le cortège s'est arrêté, Jésus s'approche de la forme blanche qui gît sur le brancard, la figure découverte, comme il est d'usage en Orient, et d'une voix de commandement il ordonne au mort de se lever. Alors, les yeux du mort s'ouvrent, il se dresse dans la stupeur générale et se met à parler.

4. La crainte saisit les spectateurs qui posent le brancard par terre et reculent. Seule la mère reste là, hésitante, bégayant un appel qu'elle n'ose lancer vers ce fils ressuscité.

Alors Jésus prend la main du jeune homme et le rend à sa mère.

(A SUIVRE)

Réalisé par la SOCIETE CATHOLIQUE DE LA BIBLE.

en collaboration avec le Centre de la Bible diocésain.

SUR LES ONDES DE

CFBR (550)

Dimanche, 23 mars

7:58 Ouverture
8:00 Nouvelles
8:05 L'Heure de la Valse
8:30 Le Carousel de la Chans.
9:00 Messe (Collège Sacré-Coeur)
10:00 Chansons-souvenir
10:30 Petit Concert Dominical
11:00 Variétés
11:30 Chansons Canadiennes
12:00 Le Monde Parle au Canada
12:30 L'Heure de Saint-François
12:45 Actualités de la Semaine par: L'Ami du Peuple
12:59 Signal Horaire
1:00 Radio-Journal
1:10 Opéra du Métropolitain
4:30 Sérénades
5:00 Défense de l'Opéra
5:30 (à venir)
6:00 Radio-Journal
6:10 Nouvelles Locales
6:15 Musique des Pays Bas
6:30 Fin des émissions.

Lundi, 24 mars

Mardi, 25 mars

Mercredi, 26 mars

Jeudi, 27 mars

Vendredi, 28 mars

6:43 Ouverture
6:45 Joie dans l'air!
7:00 Nouvelles et Sports
7:05 Joie dans l'air!
7:30 Information éclair
7:32 Joie dans l'air!
8:00 Nouvelles
8:10 Sports
8:15 Joie dans l'air!
8:55 Nouvelles Locales
9:00 Au lendemain de la veille
9:45 Au lendemain - Information
10:00 Féminа
10:15 L'heure du rodéo
10:45 Je vous ai tant aimé
11:00 Nouvelles régionales
11:05 Le bal à Jojo
11:25 Bon à connaître
11:30 Clinique du Coeur
11:45 Musique en dînant
12:15 Nouvelles
12:25 Intermède
12:31 Réveil rural
12:45 Un homme et son péché
12:59 Signal Horaire
1:00 Radio-Journal
1:10 Nouvelles Locales.
1:15 La route enchantée (Lun., mer., vend. 1:45 Elections fédérales
2:00 Les visages de l'amour
2:15 Arc-en-ciel
2:30 D'un jour à l'autre (mardi - Courrier Radio-Parent)
3:00 Nouvelles
3:05 Le Club 550
4:00 Nouvelles
4:05 A bout d'souffle
4:15 Radio Sacré-Coeur
4:30 Les succès de l'heure
5:00 Nouvelles
5:05 Chansons souvenir
5:15 Auto-suggestion
5:30 Rythmes et chansons
6:00 Nouvelles
6:10 Nouvelles locales
6:15 Sports
6:20 Intermède
6:30 Fermeture.

Samedi, 29 mars

6:43 Ouverture.
6:45 Joie dans l'air!
7:00 Nouv. Sports
7:05 Joie dans l'air!
7:30 Information éclair!
7:32 Joie dans l'air
8:00 Nouvelles
8:10 Sports
8:15 Joie dans l'air!
9:00 Nouvelles
9:05 La famille Soucy
9:30 Tante Lucille
10:00 Nouvelles
10:05 Le Maraudeur
10:30 Succès de la semaine
11:00 Le coin des pères
11:30 Nos élèves au micro Collège Sacré-Coeur Université de Sudbury
11:45 Chansons du Midi
12:05 Etablissement rural
12:15 Nouvelles
12:25 Intermède
12:30 Réveil rural
12:59 Signal Horaire
1:00 Radio-Journal
1:10 Nouvelles locales
1:15 A votre santé
1:25 Intermède
1:30 Samedi Swing
2:00 Samedi Swing
2:30 Samedi Swing
3:00 Nouvelles
3:05 Aimé Barelli
3:30 Jacques Hélian et orch.
4:00 Canada au Travail
4:15 Radio Sacré-Coeur
4:30 Variétés du samedi
5:00 Nouvelles
5:05 Musique Sud Américaine
5:30 Récital
6:00 Radio-Journal
6:10 Nouvelles locales
6:15 Sports
6:25 Intermède
6:30 Fin des émissions.

NOS ELEVES AU MICRO

Collège Sacré-Coeur
Université de Sudbury

TOUS LES SAMEDIS
11:30 - CFBR - 550

HUBERT

Ah, ma chère, c'est l'homme le plus mesquin que tu puisses imaginer. Mon budget est si mince que je l'ai encore défoncé, et il m'a caché mon ouvre-boîtes.

COURRIER REGIONAL

Funérailles de M. Albert Gingras

Verner, Ont. (DNC) — Le 25 février, 1958, à l'hôpital St-Jean de Brébeuf de Sturgeon Falls, s'éteignait M. Albert Gingras, juge de Paix, après une longue maladie à l'âge de soixante-trois ans. Il laisse dans le deuil Mme Albert Gingras, son épouse, et ses onze enfants: la Rvde S.S. Albert-le-Grand s.g.c., Couvent Notre-Dame du Bon Conseil, Sudbury; Annette, Montréal; Aurèle, Verner; Armande, Hanmer; Mme Lorenzo Lanthier (Thérèse), Verner; Mme Dollard Paquette (Agnès), New Sudbury; Jean, Verner; Mme Patrick Cameron (Ghislaine), New-Sudbury; Ivan, Verner; Germain, Elliot Lake; Marie-Reine, organiste à Verner; ainsi que dix-huit petits-enfants. Le service funèbre fut chanté vendredi, le 28 février, à 9 h. a.m., par Monseigneur Oscar Racette P.D., assisté de M. l'abbé Auguste Vaillancourt, diacre, et M. l'abbé Laurent Martin, sous-diacre. M. l'abbé Jean-Marie Paiement dirigeait la chorale et Mme Réjeanne Lepage touchait l'orgue. Les porteurs étaient les membres du Conseil de Ville dont M. Albert Gingras fut maire pendant de nombreuses années: M. Sylva Primeau, maire; messieurs Aldéric St-Amour, Lionel Côté, Lionel Demers, conseillers.

Les porteurs d'honneurs étaient: messieurs Elie et Alphonse Gingras, de Sturgeon Falls, frères du défunt; messieurs C. Valade et D. Lacourcière, ses beaux-frères; Messieurs Lorenzo Lanthier et Dollard Paquette, ses gendres.

Environ 40 pour cent des immigrants arrivés au Canada en 1957 sont des ouvriers spécialisés dans les métiers de la fabrication, de la mécanique et de la construction.

Pour protéger nos libertés et nos droits, pour aider à dissuader l'agression, L'Aviation Royale Canadienne étend sa puissance et son rayonnement même au delà de nos frontières. Et dans son rôle de protecteur de toutes nos libertés, l'A.R.C. offre à la jeunesse canadienne des situations modernes et fières au sein de ses équipages volants, et il ouvre la voie vers une carrière fructueuse dans le domaine grandissant de l'aéronautique.
Si vous pouvez répondre aux exigences ci-dessous, n'hésitez pas à consulter dès maintenant l'officier d'orientation de l'ARC dans votre région.

CONDITIONS D'ADMISSION:

Age - au moins 17 ans et pas plus de 25

Degré d'instruction - 11e scientifique de primaire supérieure, ou mieux.

Santé - Satisfaire aux examens médicaux de l'A.R.C.

CENTRE DE RECRUTEMENT DE L'A.R.C.
101, rue Worthington Est,
North Bay, Ont.

Veuillez m'envoyer, sans obligation de ma part, tous renseignements sur les conditions d'enrôlement et les emplois actuellement disponibles dans l'A.R.C.

NOM (Lettres ....
Moulées) (De Famille) (De Baptême)

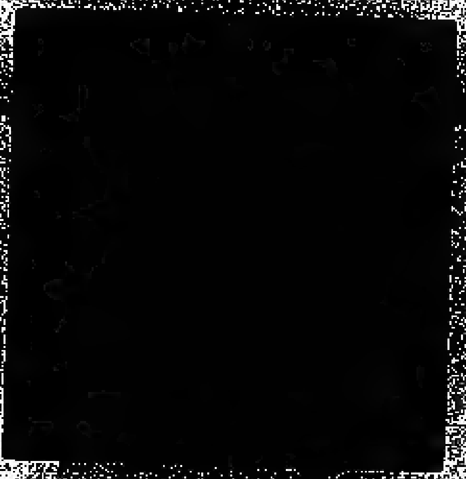
ADRESSE ....

VILLE .... PROVINCE ....

DEGRE D'INSTRUCTION (Année et Prov.)

.... AGE ....

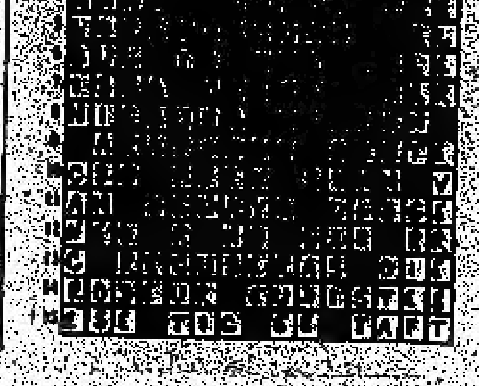
L'AVIATION ROYALE CANADIENNE



SUN LIFE

C. D. Bonhomme
Représentant
OS. 4-6411
172 Elm O...

SOLUTION No 6



Nos PROFESSIONNELS et HOMMES D'AFFAIRES

DESMARAIS & MACLEAN
Avocats et Notaires
J. N. Desmarais, C.R. — Lennox A. MacLean, L.L.B.
Suite 102 - 103 ● Edifice Mackey
Tél.: OS. 3-7521 ● Sudbury, Ontario.

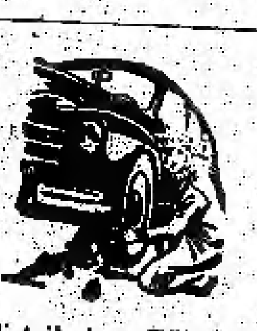
Salon de Barbier
LaSalle
prop. Roland Falardeau
249 Chemin Capreol
New Sudbury OS. 3-3279

H. J. FOURNIER
AVOCAT ★ NOTAIRE
10 Elm E. — Tél.: OS. 4-2424

HEISKANEN JEWELLERS
● BIJOUTIER ● HORLOGER
● DIAMANTAIRE
5 - 7 rue Durham N.
Tél.: OS. 5-6852 Sudbury

Transport Delongchamp
Compagnie Ltée
★ Service de déménagement
Local et Longue Distance
20 Lorne, S. Sudbury
Tél.: OS. 5-5611

LACOURCIERE & LACOURCIERE
AVOCATS
27 rue Elm Sudbury Ont.

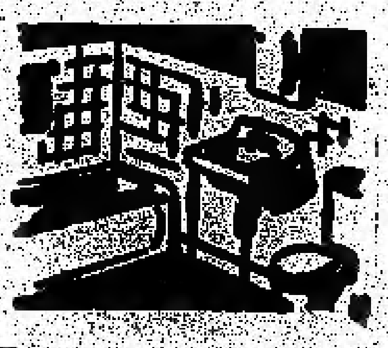


Votre distributeur ESSO du nord de la ville
Pneus et batteries ATLAS
— Service de toute sorte —
POSTE D'ESSENCE POULIN
621 Notre Dame - Tél. OS. 5-6180

Plomberie Chauffage
Installation et Réparation
de toutes sortes
HUBERT GUENETTE
316, rue Draper Sudbury
Tél.: OS. 3-6590

A. Fournier Ltée
ASSURANCES
Etabli en 1895
FEU — AUTO
et AUTRE
Prêts sur Hypothèques
11 Elm E. — Tél.: OS. 5-7546

J. P. RAYMOND
* Assurances Générales *
Guy Raymond, rep.
(OS. 4-3377)
147 Notre-Dame - OS. 3-6832



Pour le meilleur comfort essayez TORIDHEAT
1. L'unité TORIDHEAT Modèle ORA air climatisée es enfermée dans un joli cabinet, durable, facile à nettoyer, fini émail.
2. Plus grande économie d'huile avec le brûleur rotatif Wall Flame.
3. FILTRE facile à remplacer, très efficace.
4. Souffleur silencieux, monté sur caoutchouc.
5. Le contrôle facile avec thermostat. Humidificateur Vapoglass.

Voyez-le chez
Morrison Plumbing & Heating
164 rue Elgin — Tél.: OS. 4-0797

ANNONCE CLASSEE
A qui la chance? Bons territoires disponibles pour toute personne ambitieuse qui aime la vente. Produits connus, clientèle établie, spéciaux avec gratis tous les mois, période d'essai. Aucun risque. FAMILEX, dépt. 20, 1600 Delorimier, Montréal.

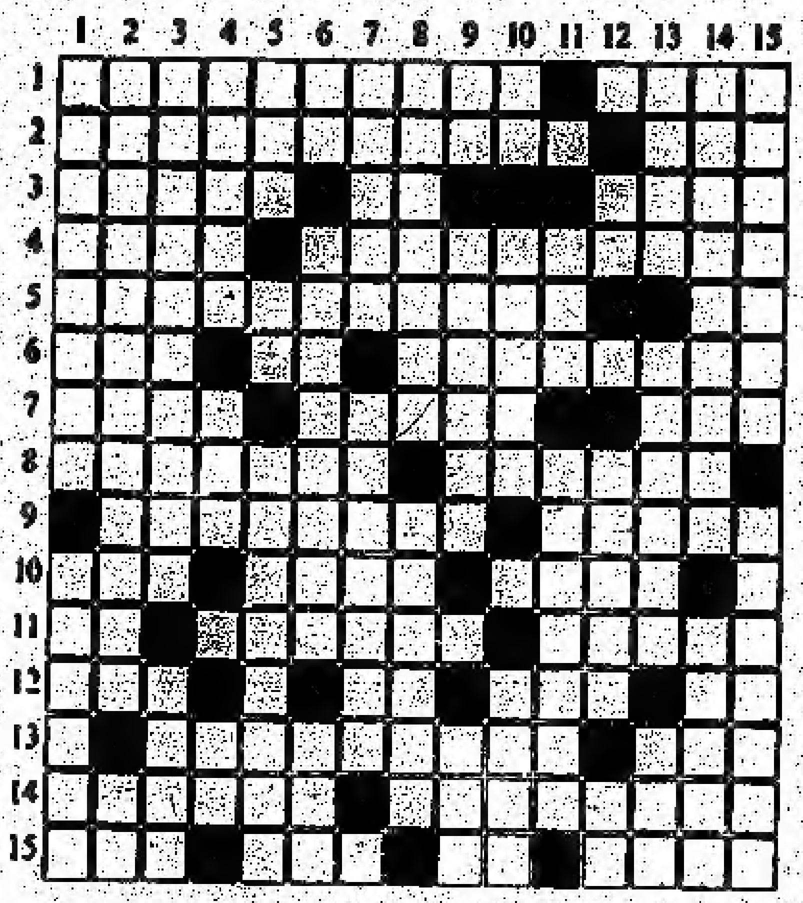
DESMARAIS - PARISIEN
COMPTABLES AGREES
Edi. Mackey-Sudbury OS. 4-1939
Chambres 310, 311, 312
193 Main - Sturgeon Falls - 685

GODIN & LACROIX
Avocats — Notaires
O. J. Godin B.A.
J. A. Lacroix B.A.
Durham N. Suite 105
Sudbury OS. 3-3639

ALMANACH DU PEUPLE
EDITION 1958
Prix .75
En vente à la
LIBRAIRIE LOISIRS
122 Elm E. Sudbury

LEBEL & FILS
Nettoyeurs ● Teinturiers
OS 5-7517
142 rue EYRE
Sudbury, Ont.

MOTS CROISES No 6



HORIZONTALEMENT

1—Utopie. — Ville d'Espagne.
2—Centaure à corps d'âne. — Palette pour le cricket.
3—Effraie. — Préfixe. — Pendaison.
4—Effort pénible. — Instrument servant à reconnaître la pureté des huiles.
5—Drame d'A. de Musset. — Art. arabe.
6—Dans "bulbe". — Id est. — Les fumistes s'en servent pour établir un courant d'air.
7—Habitation en sapin. — Chef-lieu d'arr. (Nièvre). — Département français.
8—Historien allemand, né à Copenhague. — Roi de Thèbes.
9—Bourg d'Espagne. — Indulgence.
10—Consonnes de "gâchis". — Homme d'Etat anglais. — Dans le nom d'un mouvement autonomiste irlandais du XXe siècle.
11—Avant-midi. — Mélange avec un liquide. — Ville belge.
12—Prêt Notre-Seigneur. — Maréchal de France. — Route rurale.
13—N'admettras pas. — Oiseau de basse-cour.
14—Vagabond. — Congrégation de Jésus-et-Marie.
15—Division du compas. — Habitude nerveuse. — Voyelles jumelles. — Président des Etats-Unis de 1909 à 1913.

VERTICALEMENT

1—Espèce de cacatois. — Ecrevisse de mer.
2—Grande émotion. — Charpente.
3—Province d'Autriche. — Vilaine.
4—Cul-de-sac d'un canal glandulaire. — Roi de Hongrie. — Voyelles jumelles.
5—Différence entre homme et femme (angl.). — Nickel. — Coup porté de bas en haut sous le menton.
6—Symb. chim. — Grand prophète hébreu. — Canton de Suisse.
7—Exposa en vente. — Etoffe légère de laine et de coton.
8—Ordre d'oiseaux carnassiers. — Lieu agréable.
9—Voyelles. — Images de la Vierge, en Russie. — Plante officinale.
10—Infinitif. — Roi des Locriens. — Genre de poisson.
11—Egoïsme. — Ville de l'U.R.S.S.
12—Interj. — Pays de l'anc. Asie Mineure. — Saint.
13—Action de tuer un animal. — Prénom fém. — Enleva.
14—Raccommodant de vieux souliers. — Plainte.
15—Mettre l'attelage. — La plus haute montagne du monde.

ANNONCE CLASSEE
POUSSINS
pour livraison immédiate
Poulettes de 2 à 3 semaines
Ecrire: Couvoir Tyne
45 Coniston Rr
c.p. 11 Sudbury, Ont.

* * *

Les avionneries canadiennes l'une des plus récentes industries lourdes du pays ont effectué des ventes pour une somme approximative de $355,000,000 en 1957.

* * *

L'industrie canadienne du tabac a atteint en 1957 un volume de $600,000,000.

Esso
Charette Frères Limitée
Produits
Esso Imperial
Dépannage
(Towing Service)
Stationnement
pour roulottes
(Mobile Home Park)
HANMER, ONT.
Route 545 Tél.: 668-J-12

Encouragez Nos ANNONCEURS

LISETTE par Paul Robins

Le méchant loup n'est pas si méchant

Compère le loup n'est pas aussi méchant qu'on le dit dans les contes de fées. On n'a aucune preuve que le loup se soit déjà attaqué à un homme, une femme ou un enfant (sauf s'il est atteint de la rage, mais alors c'est le même cas pour les autres animaux : chiens, chats, renards). D'après les recherches des savants et experts, le loup maintient dans la nature un équilibre qui est utile à l'homme en empêchant un surpeuplement de lapins et de rongeurs. C'est vrai que le loup s'attaque au chevreuil, mais jamais assez pour exterminer une espèce, car il ne détruit que les plus faibles animaux. On voit ici June Peck, du service des recherches, au ministère des Terres et Forêts de l'Ontario.

FETE ANNIVERSAIRE DU COURONNEMENT DE SA SAINTETE LE PAPE PIE XII EN L'EGLISE SAINTE-ANNE DE SUDBURY

PROGRAMME

Sous la présidence distinguée de Son Excellence Monseigneur Alexander Carter, D.D., Evêque-administrateur du diocèse du Sault Ste-Marie

MARCHE PONTIFICALE — *arr. M. Pascal Sabourin*
M. Pascal Sabourin à l'orgue

TU ES PETRUS — *Palestrina*
Chorale conjointe de l'Université et du Couvent N.-D.
sous la direction du P. Maurice Robitaille, s.j.

VOEUX DE LA JEUNESSE DE SUDBURY AU SOUVERAIN PONTIFE
Mlle Béatrice Doyle, Présidente de la Congrégation Mariale

BOUQUET SPIRITUEL des JEUNES à SON EXCELLENCE
à l'intention de Sa Sainteté le Pape Pie XII
par Mlle Pauline Dalcourt, Présidente du Centre des Jeunes et M. Léon Barbeau, Trésorier du Centre des Jeunes.

CANTATE — *Rév. Mère Marie de la Victoire s.g.c.*
La Chorale du Couvent Notre-Dame
sous la direction de Rév. Mère Marie-Elisée, s.g.c.
à l'accompagnement Rév. Mère Cécile de la Charité, s.g.c.

LE PAPE PIE XII VU PAR UN LAIC
M. Mirko Mehes de la Voix Ouvrière du Centre des Jeunes

AVE VERUM — *Mozart*
La Chorale du Couvent N.-D. et des Compagnons du Sacré-Coeur
sous la direction de la Rév. Mère Marcel de Jésus, s.g.c.

PRINCIPES, COURAGE, VIE CHRETIENNE
Discours de Pie XII à la Jeunesse Romaine d'A.C. (8 déc. '47)
interprété par M. Pierre Groulx

AVE MARIA — *Vittoria*
La Chorale de l'Université de Sudbury
sous la direction du P. Maurice Robitaille, s.j.

OREMUS PRO PONTIFICE — *Achille Philip*
La chorale conjointe de l'Université et du Couvent N.-D.
sous la direction du P. Maurice Robitaille, s.j.

S.E. MONSEIGNEUR ALEXANDER CARTER, D.D.
présentée par le Père A. Regimbal, s.j.
directeur du Centre des Jeunes

BENEDICTION DU TRES SAINT SACREMENT
Cor Jesu sacratissimum .... chanté par la foule
Tantum ergo .... chanté par la foule
Christus vincit .... chanté par la foule

TOCATE ET FUGUE — *Bach*
M. Pascal Sabourin à l'orgue

Mardi le 25 mars, 1958 - En la fête de l'Annonciation de la S.V. 8 p.m.

LA MAISON SINGER ANNONCE LE TROISIEME CONCOURS INTERNATIONAL DE COUTURE

La valeur totale des prix pour 1958 dépassera $125,000. La nouvelle division pour jeunes couturières amateurs offre une prime aux jeunes femmes de18 à 25 ans

Le troisième concours de couture annuel Singer marque le début d'une nouvelle époque dans cette branche, déclare Monsieur Charles F. Bruder, vice-président de la Singer Sewing Machine Company. Au cours de ce concours international de couture domestique, plus de $125,000 en prix seront distribués au Canada et aux Etats-Unis. D'après les règlements prévus pour 1958, il sera possible pour le même concurrente de gagner jusqu'à $30,000 en argent, plus des prix en marchandise d'une valeur d'environ $500.

L'inscription pour les cours de couture spécialement conçus en vue du concours, et tenus dans les cercles de couture Singer locaux, a commencé le 2 janvier et se continuera jusqu'à la mi-avril. La Grande Elimination aura lieu à New-York, après détermination des gagnantes à l'échelon régional. Le Canada est divisé en quatre régions pour le concours Singer.

La Grande Elimination 1958 réunira 35 finalistes représentant les 35 régions du Canada et des Etats-Unis. Les cinq grands prix se divisent ainsi: premier prix - $25,000; second prix - $10,000; troisième prix - $5,000; quatrième prix - $2,500; cinquième prix - $1,500.

Salon de Barbier

ISAIE

(Isaïe Bédard, prop.)
7 barbiers
à votre disposition
57½ Cedar — Sudbury

OSIAS GODIN

votre candidat
LIBERAL
dans le
NICKEL BELT

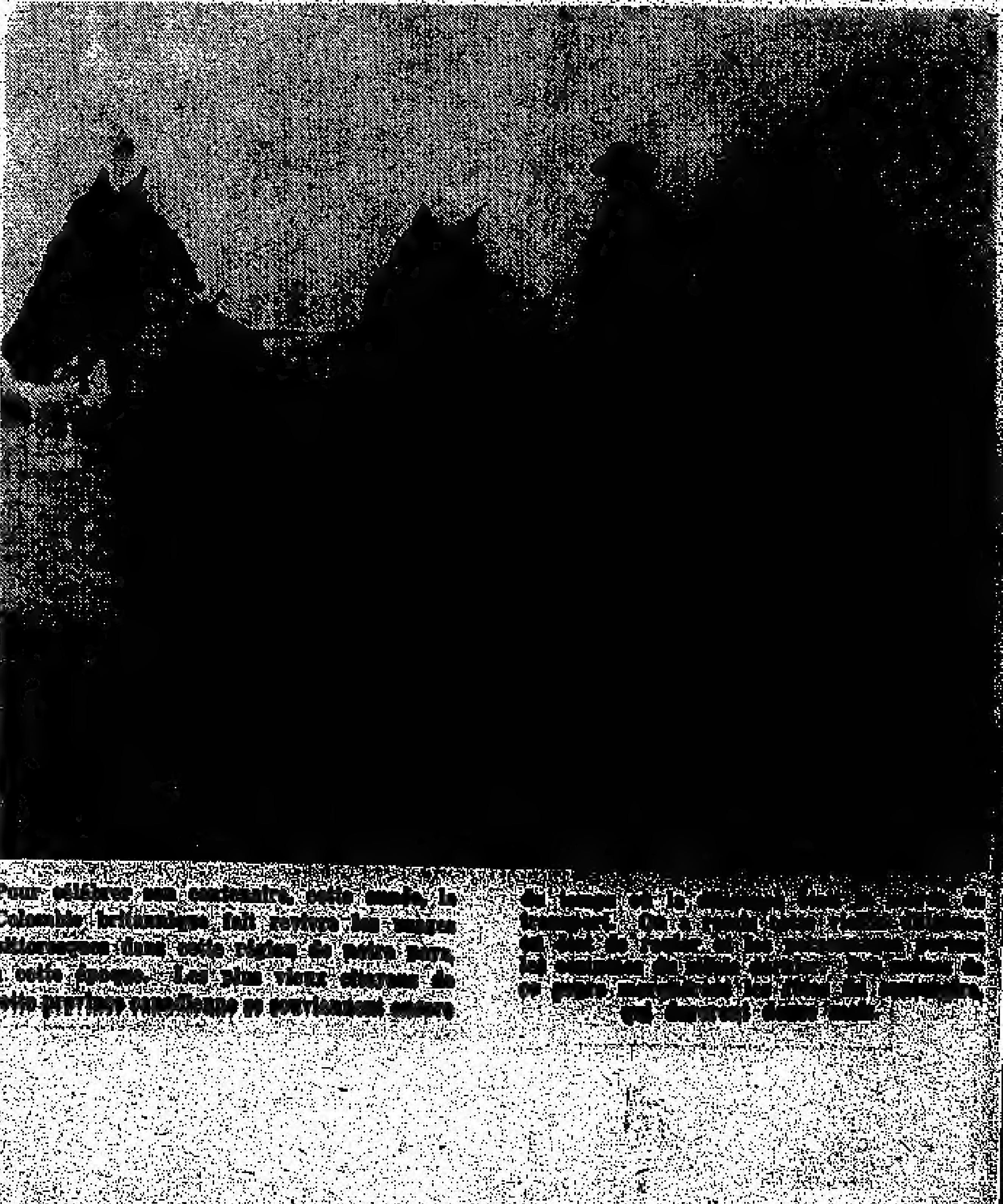
LE PROGRAMME PEARSON
est la seule planche de salut
DU TRAVAILLANT

- Il réduira les taxes
- Il créera du travail
- Il stimulera le commerce à l'étranger
- Il fournira des bourses d'études
- Il conservera la paix

Les électeurs du Nickel Belt
ont besoin de travail
ils ont besoin de
GODIN
et du
PROGRAMME PEARSON

(Comité Libéral du Nickel Belt)

Encore chevaux et diligence, en 1958



Pour célébrer son centenaire, cette année, la Colombie britannique fait revivre les usages pittoresques dans cette région de notre pays à cette époque. Les plus vieux citoyens de cette province canadienne se souviennent encore [illegible]